FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: British Columbia — District No. 8 Comox Atlin — S. District No. —

Enumeration District / District du recenseur No. 15 — in / dans 51° N Lat to Prince Rupert (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: J J Bowness (Enumerator. / Recenseur.)

Page 148 — Page 49

No. of dwelling house	No. of family	Name of each person whose usual home is in this family, on the night of June 1st, 1911. / Nom de chaque personne dont le foyer habituel est dans cette famille, la nuit du 1er juin 1911.	Place of habitation. (Corporate name of city, town, etc., if in one. If not in one, name township, municipality, etc., and village, if in one. If not in a township, municipality, etc., name city, town, etc., and district, if in one. If not in one, name district.) / Lieu de résidence. (Nom de la cité, etc., s'il y a lieu. Sinon, nom du canton, de la municipalité, etc., et du village, s'il y a lieu. Sinon, nom de la cité, etc., et du district, s'il y a lieu. Sinon, nom du district.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family, or household. / Parenté avec le chef de famille ou de ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada give province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est au Canada, indiquer la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization. (If foreign-born.) / Année de la naturalisation. (Si l'immigrant est né à l'étranger.)	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Profession, emploi principal ou métier.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Wage-earners. Employees. Name of employer, firm or corporation. / Employés. Nom du patron, de la maison ou de la compagnie.	Number of months employed during the year. / Nombre de mois employé pendant l'année.	Number of months unemployed during the year. / Nombre de mois sans emploi pendant l'année.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Wages per year. / Gain total pendant l'année.	Insurance held at date— Ordinary life. / Assurance en vigueur à date— Vie entière.	Industrial policies. / Polices industrielles.	Other insurance. / Autre assurance.	Education and language of each person five years of age and over. Can read. / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Is the person deaf and dumb, blind, insane, or idiotic? / Cette personne est-elle sourde-muette, aveugle, aliénée ou idiote?	Birth. / Naissance.	Year of arrival in Canada. / Année de l'arrivée au Canada.	Citizenship. Naturalized. / Naturalisation.	Alien. / Etranger.	Infirmities. Specify case in which infirmity is supposed. / Infirmités. Spécifier le cas où l'infirmité existe.	Insane. / Aliénés.	Deaf and dumb. / Sourds-muets.	Blind. / Aveugles.	Idiotic or imbecile. / Idiots ou imbéciles.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
148	55	Beaune J. H.	Swanson Bay	M	Head	M	March	1877	34	Que.			French	Canadian	Roman Catholic	Superintendent					Pulp Mill	12		60		4500						Yes	Yes	E + F					
		Beaune Gusta	Swanson Bay	F	Wife	M	June	1877	33	United States	1909		English	American	Anglican																	Yes	Yes	E					
148	56	Potter John S	Swanson Bay	M	Head	M	June	1870	41	United States	1909		English	American	Presbyterian	Millwright					Saw Mill	26		60		6000						Yes	Yes	E					
		Potter Lucy	Swanson Bay	F	Wife	M	January	1873	25	United States	1909		Chippewa	American	Presbyterian																	Yes	Yes	E					
148	57	Bennett Wm	Swanson Bay	M	Head	S	March	1883	28	England			English	Canadian	Anglican	Foreman					Sawmill	60		60		1200			2000	25	70	Yes	Yes	E + F					
149	58	Buckon J. J	Swanson Bay	M	Head	M	May	1865	46	Sweden	1910		Swedish	Swedish	Lutheran	Millwright					Sawmill	52		60		1000			1000	45	25	Yes	Yes	Swedish					
		Buckon C. K	Swanson Bay	F	Wife	M	June	1850	60	Sweden	1910		Swedish	Swedish	Lutheran																	Yes	Yes	Swedish					
150	59	Chew Yow	Swanson Bay	M	Head	M	October	1872	38	China	1899		Chinese	Chinese	Confucian	Foreman					Sawmill	52		60		800						Yes	Yes	Chinese					
		Boy him	Swanson Bay	M	Head	M	December	1865	42	China	1910		Chinese	Chinese		Laborer					Sawmill	14		6		150						No	No	Chinese					
		Chew Hay	Swanson Bay	M	Head	M	April	1878	33	China	1906		Chinese	Chinese		Laborer					Sawmill	52		60		360						No	No	Chinese					
		Hong Ho	Swanson Bay	M	Head	M	June	1888	22	China	1910		Chinese	Chinese		Laborer					Sawmill	1		6		10						No	No	Chinese					
		Wong Hong	Swanson Bay	M	Head	M	April	1872	40	China	1911		Chinese	Chinese		Laborer					Sawmill											No	No	Chinese					
		Wong Cheong	Swanson Bay	M	Head	M	December	1870	40	China	1899		Chinese	Chinese		Laborer					Sawmill	52		60		360						No	No	Chinese					
		Doy Yow	Swanson Bay	M	Head	M	December	1882	28	China	1910		Chinese	Chinese		Laborer					Sawmill	14		6		90						No	No	Chinese					
		Wong Bok Yow	Swanson Bay	M	Head	M	December	1887	23	China	1910		Chinese	Chinese		Laborer					Sawmill	52		60		360						No	No	Chinese					
		Lem Bok Jow	Swanson Bay	M	Head	M	April	1888	23	China	1912		Chinese	Chinese		Laborer					Sawmill											No	No	Chinese					
		Lee Com	Swanson Bay	M	Head	M	February	1877	34	China	1911		Chinese	Chinese		Laborer					Sawmill	52		60		360						No	No	Chinese					
151	60	Hatori K	Swanson Bay	M	Head	M	May	1882	29	Japan	1908		Japanese	Canadian		Foreman					Sawmill	52		60		1200						Yes	Yes	Japanese					
		Hatori	Swanson Bay	F	Wife	M	January	1882	26	Japan	1911		Japanese	Canadian																		Yes	Yes	Japanese					
152	61	Kishe	Swanson Bay	M	Head	M	May	1877	33	Japan	1906		Japanese	Japanese		Laborer					Sawmill	52		60		600						No	No	Japanese					
		Kawada	Swanson Bay	M	Head	M	June	1875	35	Japan	1906		Japanese	Japanese		Laborer					Sawmill	52		60		600						No	No	Japanese					
		Mirki	Swanson Bay	M	Head	M	May	1878	32	Japan	1907		Japanese	Japanese		Laborer					Sawmill	52		60		600						No	No	Japanese					
		Kawada	Swanson Bay	M	Head	S	March	1890	21	Japan	1908		Japanese	Japanese		Laborer					Sawmill	52		60		600						No	No	Japanese					
		Kawada K	Swanson Bay	M	Head	S	May	1882	28	Japan	1906	1909	Japanese	Canadian		Laborer					Sawmill	52		60		600						No	No	Japanese					
		Nosi	Swanson Bay	M	Head	S	March	1887	24	Japan	1907		Japanese	Japanese		Laborer					Sawmill	52		60		600						No	No	Japanese					
		Jo obe	Swanson Bay	M	Head	S	November	1885	25	Japan	1903		Japanese	Japanese		Laborer					Sawmill	52		60		600						No	No	Japanese					
		Matsumoto	Swanson Bay	M	Head	S	May	1886	24	Japan	1908		Japanese	Japanese		Laborer					Sawmill	52		60		600						No	No	Japanese					
		Unayima	Swanson Bay	M	Head	S	March	1887	24	Japan	1907		Japanese	Japanese		Laborer					Sawmill	52		60		600						No	No	Japanese					
		Sakaguchi K	Swanson Bay	M	Head	S	January	1888	23	Japan	1908		Japanese	Japanese		Laborer					Sawmill	52		60		600						No	No	Japanese					
		Soto K	Swanson Bay	M	Head	S	May	1882	29	Japan	1906		Japanese	Japanese		Laborer					Sawmill	52		60		600						No	No	Japanese					
		Hatori J	Swanson Bay	M	Head	M	July	1876	32	Japan	1907		Japanese	Japanese		Laborer					Sawmill	52		60		600						No	No	Japanese					
		Kuraguchi	Swanson Bay	M	Head	M	April	1873	38	Japan	1906		Japanese	Japanese		Laborer					Sawmill	52		60		600						No	No	Japanese					
		Kito	Swanson Bay	M	Head	M	September	1882	28	Japan	1906		Japanese	Japanese		Laborer					Sawmill	52		60		600						No	No	Japanese					
		Soishido	Swanson Bay	M	Head	S	March	1883	27	Japan	1907		Japanese	Japanese																									
153		Ross P	Quatsino	M	Head	S	June	1881	31	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian	Foreman					Cannery	24		60		420						No	No	E					
		Robertson D	Quatsino	M	Head	S	September	1866	22	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian	Engineer					Gas launch	52		60		450						Yes	Yes	E					
		Jim Kai	Quatsino	M	Head	S	August	1891	21	China	1910		Chinese	Chinese	Confucian	Cook					Gas launch	52		60		300						No	No	Chinese					
		Gabrigun K	Quatsino	M	Head	M	April	1880	31	Sweden	1906		Swedish	Swedish	Lutheran	Engineer					Gas launch	52		60		490						Yes	Yes	Swedish					
154		Mamilla	Quatsino	M	Head	M	May	1869	40	Scotland	1889		Scotch	Canadian	Presbyterian	Logger					Salmon Cannery	52		60		900						Yes	Yes	E					
		Brown J	Quatsino	M	Head	S	August	1873	37	Scotland	1902		Scotch	Canadian	Presbyterian	Engineer					Salmon Cannery	40		60		720						Yes	Yes	E					
		Spear John	Quatsino	M	Head	S	November	1866	45	Scotland	1900		Scotch	Canadian	Presbyterian	Machinist					Salmon Cannery	52		60		540						Yes	Yes	E					
		Alexander	Quatsino	M	Head	S	August	1886	24	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Presbyterian	Carpenter					Salmon Cannery	52		60		900						Yes	Yes	E					
		McDermot	Quatsino	M	Head	S	February	1881	30	Scotland	1906		Scotch	Canadian	Presbyterian	Carpenter					Salmon Cannery	38		60		720						Yes	Yes	E					
		Galbraith	Quatsino	M	Head	S	August	1869	41	Scotland	1911		Scotch	Canadian	Presbyterian	Carpenter					Salmon Cannery											Yes	Yes	E					
		Joseph	Quatsino	M	Head	S	May	1874	37	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Foreman					Salmon Cannery	30		60		1200						Yes	Yes	E					
		Temple	Quatsino	M	Head	S	March	1879	31	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian	Carpenter					Salmon Cannery	47		60		1045						Yes	Yes	E					